MARVEL
2 DE 4
.com
SERIES LIMITADAS
THE HEROIC AGE
MAY 2010
THOR
AND THE
WARRIORS FOUR
ZALBEN
GURIHIRU
COOVER
MAGEGG
IZEPPI
¡PONY!
INFINITY
COMICS
GURI
HIRO

¡De regreso del espacio exterior!
Thor, debiste ver los rostros de esos skrulls cuando los vapuleaste.
Ale, amigo Beta Ray Bill. ¡Gran aventura fue!
Pero... no debí hacerles abrir la esclusa.

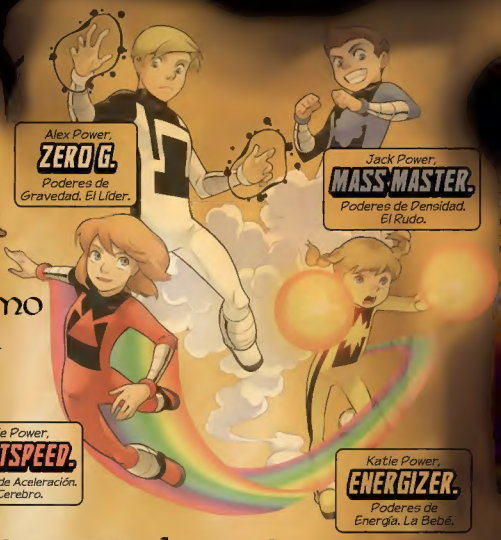
No, no. Debí haberles hecho que me dejaran la llave.
Si hubiera pensado que regresarían otra vez a fastidiar.
¡No os preocupeis, Bill! ¡La Victoria fue nuestra, y la victoria llama a ser celebrada!

¡Cabernero! El primogénito de Asgard y su buen amigo demandan sus mesas de siempre... ¡y que nuestras copas nunca se vacíen!
Eh-- ah-- mi señor Thor... su mesa fue tomada, Señores.

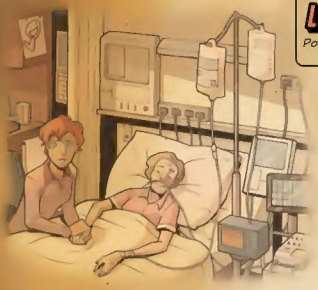
¿Qué? ¿Por quién?
Fue tomada por...

¡LOS WARRIORS FOUR!
¡BRAAAARP!
¡Eructos de root beer! Asco.

THOR AND THE WARRIORS FOUR



ANTES CONOCIDOS COMO
POWER PACK



... LA **ABUELA** DE LOS JÓVENES HÉROES HA CAÍDO ENFERMA...

... Y AHORA BUSCAN ESO QUE PUEDE DARLE LA VIDA ETERNA... ¡LAS **MANZANAS DORADAS** DE **ASGARD**!

¿PERO CÓMO ENTRARON A LA CIUDAD DE LOS DIOSES CUATRO NIÑOS TERRESTRES Y SE VOLVIERON LOS AFAMADOS **WARRIORS FOUR**?

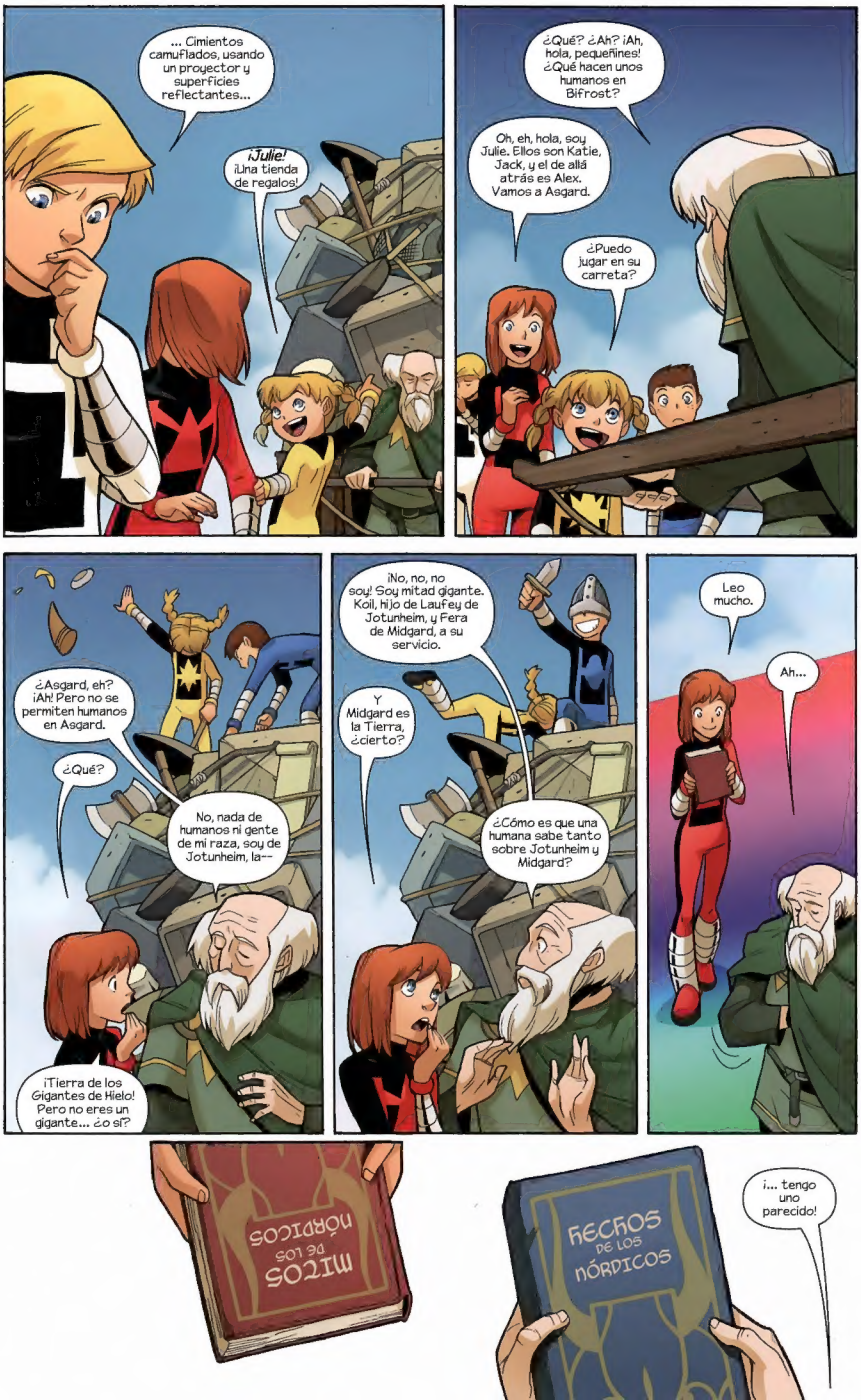
SIGUE LEYENDO, BUEN LECTOR...

ALEX ZALBEN
HISTORIA

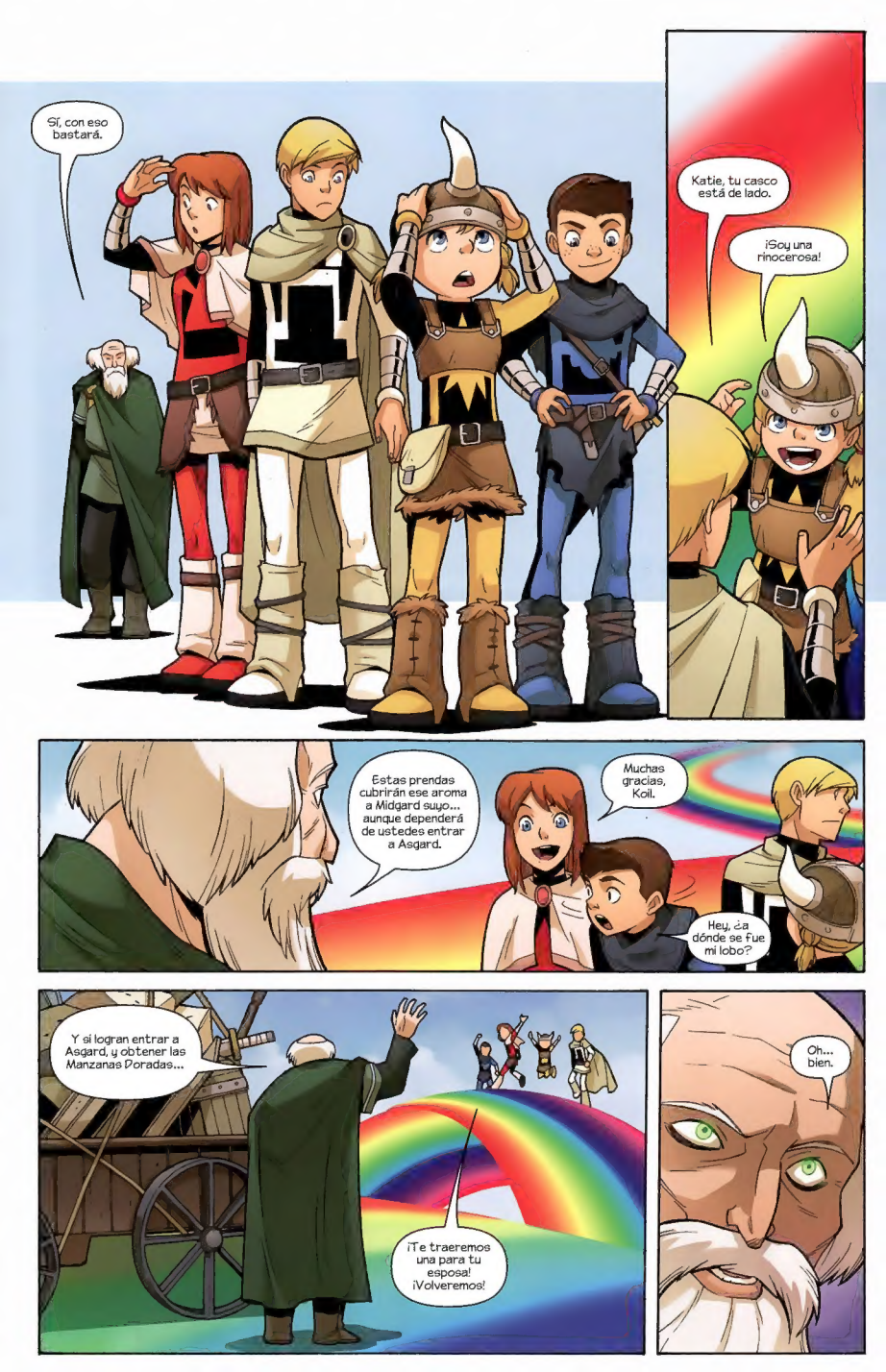
GURIHIRU
ARTISTA

ROTULISTA: DAVE SHARPE
PRODUCTOR: DAMIEN LUCCHESE
EDITOR: JORDAN D. WHITE
EDITOR SUPERVISOR: NATHAN COSBY
EDITOR EN JEFE: JOE QUESADA PUBLICISTA: DAN BUCKLEY PRODUCTOR EJEC.: ALAN FINE
TRADUCCIÓN & CORRECCIONES: MAGEGG MAQUETA: IZEPPI

HACE MUY POCO TIEMPO...
No entiendo...
¿Cómo se queda arriba? Los puentes necesitan alguna clase de cimientos, pero este solo está aquí suspendido...
Alex, es un arcoíris--
Sí, pero--
Un arcoíris *mágico*. Llamado Bifrost.
Julie... los arcoíris son luz refractada, no puedes cimentar... cosas... personas... sobre la luz.
Arcoíris mágico.
¿Tal vez un constructo de luz sólida?
¿Tal vez un constructo *mágico*? ¿Hecho de magia?
Se parece a tu estela, Julie.


... Cimientos camuflados, usando un proyector y superficies reflectantes...
¡Julie!
¡Una tienda de regalos!
¿Qué? ¿Ah? ¡Ah, hola, pequeñines! ¿Qué hacen unos humanos en Bifrost?
Oh, eh, hola, soy Julie. Ellos son Katie, Jack, y el de allá atrás es Alex. Vamos a Asgard.
¿Puedo jugar en su carreta?
¿Asgard, eh? ¡Ah! Pero no se permiten humanos en Asgard.
¿Qué?
No, nada de humanos ni gente de mi raza, soy de Jotunheim, la--
¡Tierra de los Gigantes de Hielo! Pero no eres un gigante... ¿o sí?
¡No, no, no soy! Soy mitad gigante. Koil, hijo de Laufey de Jotunheim, y Fera de Midgard, a su servicio.
Y Midgard es la Tierra, ¿cierto?
¿Cómo es que una humana sabe tanto sobre Jotunheim y Midgard?
Leo mucho.
Ah...
MITOS DE LOS NÓRDICOS
HECHOS DE LOS NÓRDICOS
¡... tengo uno parecido!

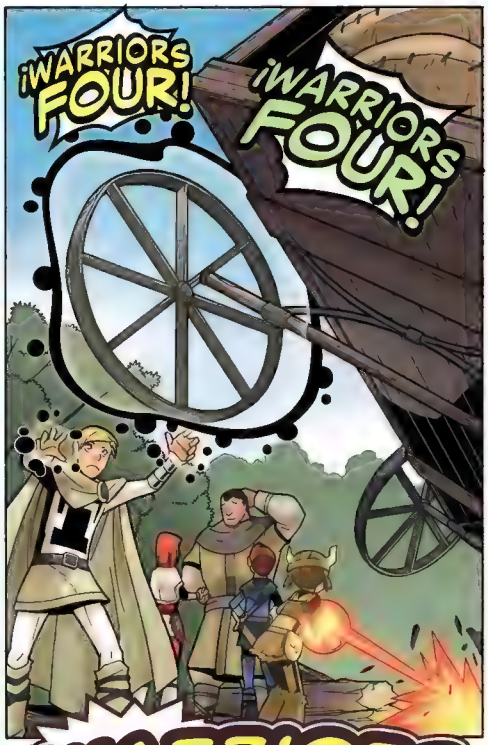
Julie, ¿quién--?
Él es Koll, también va camino a Asgard.
Sí... pero estoy en una búsqueda infructuosa. Je. Infructuosa. ¡No tengo frutas, y por eso estoy buscando! ¡Ja!
¿No estás... en busca de las Manzanas Doradas tú también? ¿O sí?
Sí, por mi esposa, que está enferma. Espera, ¿estamos... buscando lo mismo?
Eh, sí. Eso parece.
¡Esas son grandes noticias!
¿Lo son?
¡Lo son! Puedo ayudarles a esconder su humanidad de esos... asgardianos-- ¿dónde está?-- de mente cerrada.
Ah, ¡aquí está!
Parece demasiado.
No, no. Las mejores mentiras son las más cercanas a la verdad.
Aquí, pruébense esto.


Sí, con eso bastará.
Katie, tu casco está de lado.
¡Soy una rinocerosa!
Estas prendas cubrirán ese aroma a Midgard suyo... aunque dependerá de ustedes entrar a Asgard.
Muchas gracias, Koil.
Hey, ¿a dónde se fue mi lobo?
Y si logran entrar a Asgard, y obtener las Manzanas Doradas...
¡Te traeremos una para tu esposa! ¡Volveremos!
Oh... bien.

Esto no funcionará.
Claro que sí.
¿Viste?
Sí, bueno. Pero aún tenemos que entrar a Asgard, encontrar a Thor, convencerlo de darnos esas... manzanas... mágicas, y--
¡¡¡AUXILIOOOO!!!

¡Enanos! ¡A ellos!
¡Brujos!*
*Traducido del idioma de Nidavellir**.
**Nidavellir es la tierra de donde vienen los enanos.
¿Pero algunos son varones!
La brujería no es solo practicada por los varones, Andvari. No seas corto de mente.
¡A quién le importa, vámonos de aquí!
¡... y no vuelvan!
¿Estás bien?
¡Estoy bien, gracias a ustedes cuatro, guerreros!

¡WARRIORS FOUR!
¡WARRIORS FOUR!
¡WARRIORS FOUR!
Cortesía De los Warriors Four
¡WARRIORS FOUR!
¡WARRIORS FOUR!
¡WARRIORS FOUR!


¡WARRIORS FOUR!
¡WARRIORS FOUR!

¡WARRIORS FOUR!

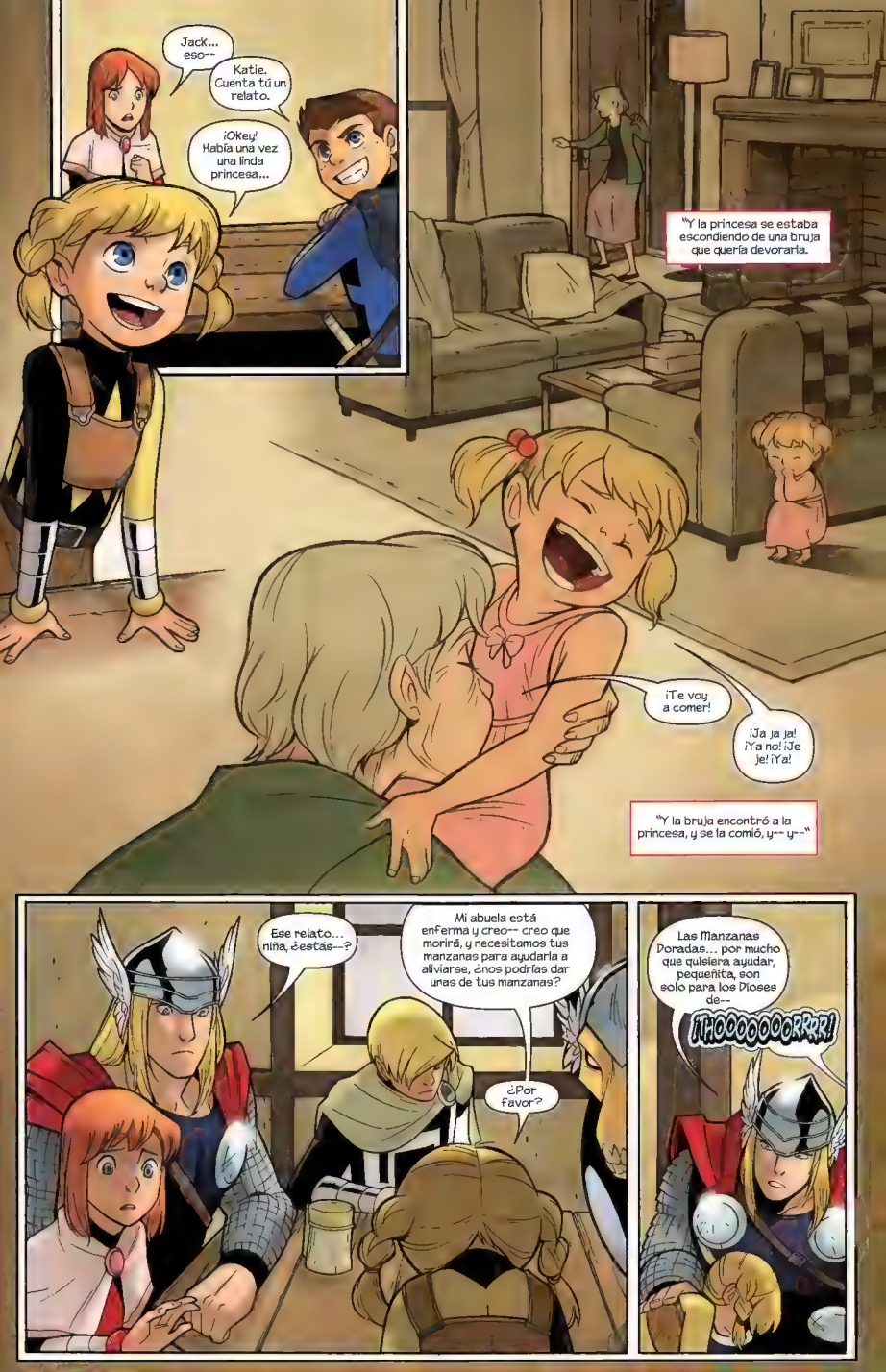
... y por eso somos tan asombrosos.
Eh, lo que Jack está tratando de decir es que así nos volvimos aventureros, Sr. Thor.
¡Ja, ja, ja! No, damisela, podéis llamarme Thor.
y él es--
Espere, déjeme adivinar, tú eres Thorse. ¿Mitad Thor, mitad Caballo?
Soy Beta Ray Bill.
Sí, pero eres un caballo con el poder de Thor, ¿no?
No, soy de una raza alienígena llamada los--
¿Conoces a un caballo llamado Whitey?
¡No soy un caballo!
¿Puedo montarte?
¡Thor! ¡Amigo! Estos valientes guerreros nos han deleitado con un relato; ¡tal vez podrías contarle un relato de tus hazañas!
¡Espléndida idea!
¡Ahora escuchad mi relato, niños, pues os contaré un relato de valor e ingenio como ninguno de vosotros habeis oído!
¿Que haga qué?

No hace mucho, en la ciudad de Asgard, encontré a mi malévolo medio hermano Loki arrojando piedras...
¿Quieres una mordida de mi zanahoria?
"Loki, presumido como es su naturaleza, clamaba ser capaz de arrojar sus piedras más lejos que ningún otro dios podría lanzar nada en el universo.
Neciamente, mordí el anzuelo del truculento. Dije que podría lanzar a Mjolnir, mi martillo, más lejos que cualquier piedra arrojada por Loki".
"¿No te preocupó perderlo?"
"No, pequeño guerrero, y ese fue mi error. Mjolnir tenía encima dos encantamientos.
"El primero era que el martillo siempre regresaría a la mía mano...
El segundo encantamiento está escrito aquí al costado. Si un ser no es digno, él-- o ella-- no podrá levantar a Mjolnir.
"¡... y así arrojé a Mjolnir, con una poderosa brazada! Y aunque esperé y esperé... el martillo nunca volvió.
Y el único otro ser que ha podido levantar a Mjolnir es--
¡Thorse!
Sí. Thorse. En cualquier caso...

"... Como Mjolnir no regresó, cabalgué por nueve días y nueve noches, hasta que llegué al palacio de Krymer, Rey de los Gigantes, en las congeladas colinas de Jotunheim.
"Hábilmente me disfracé y entré al palacio. Pero la aguda vista del Rey Gigante vio a través de mi disfraz".
Thor de Asgard, os dejaré ir si vos podeis vencer a uno de mis gigantes en una prueba de fuerza.
"Dijo Krymer, y yo acepté.
"Lo primero fue una competencia de comer, y aunque comí más carne que cuarenta hombres, el gigante comió más, mucho más, sin dejar siquiera los huesos ni los platos.
"Habréis de saber, mucho más tarde descubrí que no era un gigante, sino fuego, el cual consume todo.
"Eh, ¿qué?
"Shhh, Alex".
"El siguiente reto fue beber todo el néctar de una taza. Y bebí y bebí, seguro de haber vaciado el jarrón. Pero para mi sorpresa, cuando vi el interior de la copa, seguía llena hasta el tope.
"Porque la copa estaba llena con el Mar, el cual es infinito.
"La última competencia fue luchar contra una anciana. Esta vez, estaba preparado, y aunque la vieja era más fuerte que todos los Gigantes de Hielo combinados, solo fue capaz de hacerme doblar la rodilla, y se rindió.
"Ahora sé que no era ninguna giganta... era la vejez, la cual lucha con todos los hombres hasta el final. Pero no soy ningún hombre, y había comido las Manzanas Doradas de Idunn esa misma mañana, lo que mantiene a los Dioses jóvenes y fuertes".

"Furioso, Hrymer me dio una última tarea, y desveló a Mjolnir, que estaba colocado enmedio de su corte".
Este martillo cayó en nuestra corte hace nueve días. Todos mis gigantes trataron de levantarlo, pero ninguno pudo.
"Si podía levantar el martillo, dijo Hrymer, recuperaría mi libertad.
"Y así lo hice.
"Sabedor de que los gigantes no cumplen sus promesas de soltarme, ya que son mentirosos por naturaleza, rápidamente huí volando.
"Y sobre cómo me vengué de Loki, esa parte de la historia...os la contaré en otra ocasión".
Guau... qué gran relato.
... y completamente factible.
¡Alex! A Jack y Katie les gustó el relato, ¿a ti no--?
¡OIGAN!
¿Eh?
Perdón. Me... aburrí...
¡Jack!

¿Qué? Estaba aburrida. ¿Quieres oír una historia real?
No sé si eso--
Aquí vamos...
"Había una ve un, eh, Gigante de Hielo que había capturado a una sabia diosa, y la llevó a su reino cubierto de hielo.
"La diosa tenía miton... un guantelete mágico que el gigante trató de ponerse, pero el guantelete era muy pequeño. Así trató de quitárselo con los dientes.
"El gigante perdió un colmillo, y como todos sabemos, los gigantes mueren sin sus colmillos. Así que la diosa le ofreció encontrarlo, solo si el gigante la dejaba ir.
"Y por fin, encontraron el colmillo, lo que hizo que el gigante se sintiera mejor, y le dejó ir a la diosa. Y le dieron un dólar. Eh. Sí. Bueno. Así va la historia".


Jack... eso--
Katie. Cuenta tú un relato.
¡Okey! Había una vez una linda princesa...
"Y la princesa se estaba escondiendo de una bruja que quería devorarla.
¡Te voy a comer!
¡Ja ja ja! ¡Ya no! ¡Je je! ¡Ya!
"Y la bruja encontró a la princesa, y se la comió, y-- y--"
Ese relato... niña, ¿estás--?
Mi abuela está enferma y creo-- creo que morirá, y necesitamos tus manzanas para ayudarla a aliviarse, ¿nos podrías dar unas de tus manzanas?
¿Por favor?
Las Manzanas Doradas... por mucho que quisiera ayudar, pequeñita, son solo para los Dioses de--
¡HOOOOOOORRR!

¡Thor! ¡Vengo a VENGARME!
¡Atrás, niños! ¡Nosotros venceremos al monstruo!
¡Hrymer!
¡TH-BAM!
¡Vamos, tenemos que ayudarlos!
¡Jack!

¡No! ¡A tu izquierda, Julie! ¡Katie, apunta!
¡Jack, cuidado!
¿... por qué nunca me escuchan?
¡Oye, Frosty! Entre más grandes son...
... bla bla bla bla.
Gracias, niños. Parece que los sub-estimamos.

... y os estoy en deuda por salvar nuestras vidas. ¿Cómo puedo pagaros?
Er, quizás, er... ¿las Manzanas Doradas?
Sí. Estoy en deuda con vosotros.
Aunque yo no puedo concederos una manzana, os haré llegar vuestro caso a Odín, el Padre del Todo.
¡A Asgard!
¡Hrymer! ¡Despierta!
Los... héroes... se fueron.
No me agrada tener que luchar con seres tan diminutos.
Espero que tu plan lo valga...
¡LOKI!
Créeme.

... no me gusta fingir ser una criatura inferior, pero es por el bien mayor de Jotunheim.
¿No querrás decir mal mayor?
Ingenioso juego de palabras, Enchantress. Eres muy lista.
Ahora lanza tu conjuro, para que podamos pasar a la siguiente fase del plan.
Hela, Surtur, oigan mi rima. ¡Y regresen las manecillas del tiempo!
... nada ocurrió.
Oh... sí ocurrió.
... y así, mi señor padre, estos valientes niños solo piden en recompensa la ayuda que podamos otorgarles.
Hijo mío, has hablado con el corazón. Pero no puedo---
Oigan--- ¿qué está---?
¿Qué sucede?

¡AAAAARRRGGGHHH!
¿Aún no crees en la magia?
CONTINUARÁ...

¡MIENTRAS CUIDABA A LOS NIÑOS POWER EN LA CASA DEL LAGO DE LA FAMILIA, EL HIJO DE ZEUS RELATA LA HISTORIA DE SU MÁS FAMOSA AVENTURA! POWER PACK Y HERCULES EN:
LOS DOCE TRABAJOS DEL NÚMERO!
PARTE 2
... Y ASÍ ENFRENTÉ A LA FAMOSA SERPIENTE GIGANTE DE NUEVE CABEZAS LLAMADA...
¡¡HYDRA!!
¡VENIMOS POR EL COLISIONADOR CUÁNTICO DEL DR. POWER!
¡ENTRÉGUENOS-LO, Y NO LES HAREMOS DAÑO!
Story & Art: Colleen Coover
¡JA JA! ¡HERCULES NO ENTREGARÁ NADA! ¡PERO ME TEMO QUE EL DAÑO CAERÁ SOBRE USTEDES!
¡NECIO! ¡SOMOS HYDRA! ¡SI UNO CAE, OTRO TOMARÁ SU LUGAR!
ENTONCES, BIEN LOS HAN NOMBRADO, ¡RUEGO A LA MONSTRUOSA HYDRA LE CRECÍAN DOS CABEZAS POR CADA UNA QUE SE LE CORTABA!
¡... Y COMO MI ANTIGUO ENEMIGO, HALLARÁN LA DERROTA EN MIS MANOS!

MI SIGUIENTE TAREA FUE CAPTURAR UN CIERVO ROJO— ¡SAGRADO PARA ARTEMIS, DIOSA DE LA LUNA!
¿VA A SEGUIR CONTANDO SU RELATO?
ESO... CREO.
¡OOF!
LO ENCONTRÉ FÁCILMENTE, PERO ME LLEVÓ UNA ANIMADA CARRERA— POR UN AÑO PERSEGUÍ A ESE CERVATILLO.
¡HASTA QUE LO CANSÉ Y PUDE ACORRALARLO!
ARTEMIS NO ESTABA CONTENTA CONMIGO POR MOLESTAR A SU MASCOTA, PERO ES MI MEDIA HERMANA DESPUÉS DE TODO.
CON EL TIEMPO ME PERDONÓ.
NO ME GUSTA QUE SE METAN CON MIS COSAS.
¡TENGO EL COLISIONADOR CUÁNTICO!
¡TEN UNA PATADA DE MI PIE COLISIONADOR!
¡UGHK!
¡MI CUARTA TAREA REQUIRIÓ UN ACERCAMIENTO MÁS DIRECTO, EL CUAL ME VINÓ BIEN!
¡JULIE! ¡ATRAPA!
¡LO TENGO!
¡DURANTE AÑOS UN ENORME JABALÍ HABÍA ESTADO HACIENDO DESTROZOS POR EL PAÍS, CAUSANDO TODA CLASE DE PROBLEMAS!

¡MI VICTORIA FUE MUY SATISFACTORIA!

¡THUMP!
CREO QUE SE NOS ACABARON LOS MALOS.
¡EL SR. HERCULES AÚN TIENE UNO!

PUNCH!
OOPS, LO SIENTO.

ASÍ.
GRACIAS POR RESPONDER TAN RÁPIDO, AGENTE DUGAN.
PARA ESO ESTAMOS, CHICO.
SHIELD

SI GUSTAN, PUEDO DEJAR UNA COMITIVA DE AGENTES DE S.H.I.E.L.D. EN CASO DE QUE QUIERAN VOLVER POR EL APARATO DE SU PAPÁ.
SÍ, POR FA—
¡ZURK!
¡JA JA! NO SERÁ NECESARIO, AMIGO DUGAN! ¡SIN DUDA CUÁLQUIER VILLANO LA PENSARÁ DOS VECES ANTES DE ATACAR AL HIJO PREDILECTO DE ZEUS Y SUS PEQUEÑOS AMIGOS!

COMO GUSTE. ENTONCES SOLO NOS LLEVAREMOS A ESTOS BOBOS.
BUENAS NOCHES, AMIGOS.
SHIELD

¡AHORA, NIÑOS, AQUÍ VA EL RESTO DE MI RELATO!
¡GENIAL!

¡EL RICO REY AUGÍAS POSEÍA EL MAYOR HATO DE GANADO EN EL MUNDO!
TAMBIÉN TENÍA UNA HERMOSA HIJA QUE ESTABA PERDIDAMENTE ENAMORADA DE MÍ, PERO ESA ES OTRA HISTORIA.

¡MI TAREA ERA HALLAR LA FORMA DE LIMPIAR LOS ESTABLOS QUE CONTENÍAN TODO ESE GANADO EN UNA SOLA NOCHE!
¡JO! ¡AMIGOS MÍOS! NO SE IMAGINAN ESE...

... DESASTRE.
CONTINUARÁ

NEXT ISSUE!

WIDDLE THOR, TOT OF THUNDER! 6/02/10

EMAIL US AT MONDOMARVEL@MARVEL.COM

DON'T MISS...

LOCKJAW AND THE PET AVENGERS UNLEASHED #3
5/12/10

SUPER HEROES #2
5/12/10

HER-OES #2
5/19/10

SPIDER-MAN #2
5/26/10

THOR AND THE WARRIORS FOUR No. 2, July, 2010. Published Monthly by MARVEL WORLDWIDE, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, LLC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. © 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $2.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852); the direct market; Canadian Agreement #40668537. **Printed in Canada.** ALAN FINE, EVP - Office Of The President, Marvel Worldwide, Inc. and EVP & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, Chief Executive Officer and Publisher - Print, Animation & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP of Manufacturing & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Ron Stern, VP of Business Development, rstern@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158. **Manufactured between 04/14/2010 and 04/22/2010 by IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL S.E.N.C., BEAUCEVILLE, QUEBEC, CANADA.**